

# Nuestro Derecho Valorado, Nuestra Obligación Solemne

## Por los Obispos Católicos de Nueva York

Cada cuatro años, a 12 meses de las elecciones presidenciales, los Obispos de los Estados Unidos escriben una declaración exhortando a los Católicos a ser ciudadanos fieles. De manera simple, la ciudadanía fiel se refiere a nuestra obligación como Católicos a ser completos participantes en el ámbito público para hacer de nuestra nación y del mundo un lugar mejor y más justo. Con esta obligación viene la responsabilidad de ejercer nuestro derecho al voto y a involucrarnos en el proceso político. Este derecho no llegó de manera fácil, se compró con la sangre de nuestros antepasados y fue protegido a través de los siglos por nuestra Constitución y los hombres y mujeres en uniforme que la defienden.

Nosotros los Católicos estamos llamados a ver la política así como estamos llamados a ver todo — a través de la perspectiva de la fe. Aunque somos libres para unirnos a cualquier partido político de nuestra elección, o a ninguno, debemos tener cautela cuando votemos, de no ser guiados solamente por una lealtad al partido ni a nuestros intereses personales. Al contrario, debemos evaluar los temas relevantes que enfrenta nuestro Estado y Nación guiados por el Evangelio de Jesucristo y las enseñanzas de Su Iglesia.

Nuestros oficiales electos a nivel nacional y estatal tienen una profunda influencia sobre incontables asuntos de gran importancia, como el derecho a la vida, los asuntos de la guerra y la paz, la educación de la niñez y el cómo se trata a los pobres y a los vulnerables. Debemos contemplar todos estos asuntos al formar nuestra conciencia en preparación del Día de Elecciones, el 4 de noviembre.

Es raro el candidato que va a estar de acuerdo con la Iglesia en todo. Pero como los Obispos de los Estados Unidos pusieron en claro en su reciente documento *Formando la Conciencia para ser Ciudadanos Fieles* ([www.faithfulcitizenship.org/lang/spanish](http://www.faithfulcitizenship.org/lang/spanish)) no todo asunto tiene la misma gravedad moral. El derecho inalienable a la vida de toda persona humana inocente tiene mucho mayor peso sobre otras preocupaciones en las que los Católicos pueden usar un juicio prudente, como en cómo mejor responder a las necesidades de los pobres o en incrementar el acceso a los servicios de salud para todos.

El derecho a la vida es el derecho a través del cual todos los otros derechos surgen. En la medida en la

que los candidatos rechazan este derecho fundamental apoyando un mal objetivo, como el aborto legal, la eutanasia o la investigación científica con células madre de embriones humanos (stem cell), los Católicos deben considerar a esos candidatos menos aceptables para ejercer un oficio público. Como nos enseña *Ciudadanía con Fé*, “Quienes consciente, deliberada y directamente apoyan políticas públicas o legislaciones que operan en contra de los principios morales fundamentales están cooperando con el mal.”

Estos son tiempos complejos, así que nuestra tarea no es ligera. Educarnos a nosotros mismos para la elección presidencial es un poco más fácil que el hacerlo para las elecciones del congreso o las estatales legislativas, más que nada porque las posiciones de los candidatos se conocen mejor de manera general. Los candidatos presidenciales de ambos partidos tienen un historial de votos en la legislatura que nos dan una perspectiva valiosa. Además, los sitios de internet para sus campañas, los debates presidenciales y su cobertura en medios masivos de comunicación destacan de manera regular las diferencias entre ellos en temas de importancia.

A menudo es más difícil comprender claramente las posiciones de representantes titulares del congreso y los legisladores estatales, y mucho menos las de sus contrincantes. (Cuántos de nosotros no podemos siquiera nombrar a nuestro Senador estatal o Miembro de la Asamblea Legislativa, y mucho menos los de sus oponentes electorales.) Es más escasa la noticia informativa de sus posiciones y su historial de votos sobre temas importantes a menudo no existe. Así que nuestra tarea de hacer una debida investigación puede ser un verdadero reto. Sin embargo, nuestro Estado está enfrentando muchos temas críticos de importancia vital para los fieles Católicos, y es absolutamente necesario para el buen ciudadano el poner atención a estas carreras electorales y el votar por los mejores candidatos. Puede usted encontrar información sobre todos los candidatos para oficios públicos en el sitio de internet de la Conferencia Católica del Estado de Nueva York ([www.nycatholic.org](http://www.nycatholic.org)).

Muchos de los temas morales de mayor peso en nuestros días aparecen a nivel estatal. Restricciones al aborto de razonamiento común, si se empleará o no la pena de muerte, asuntos relacionados con las uniones civiles y ‘matrimonio’ de personas del mismo sexo, los

derechos de la familia (padre/madre) en la educación, programas para servir a los pobres, el acceso a seguros médicos — todos estos debates ocurren en los pasillos de nuestro Capitolio estatal en Albany. Su voto personal por un Senador estatal y un Miembro de la Asamblea Legislativa puede ser tan crítico como su voto por un Presidente de los Estados Unidos.

Aquí presentamos preguntas potenciales para los candidatos en una variedad de temas críticos, y nosotros le urgimos que aprenda en qué posición están todos los candidatos para cada oficio público en relación con estos temas. Esta lista no es exhaustiva, de ninguna manera, pero nuestra esperanza es que sirva como una herramienta valiosa en formar sus conciencias al tomar decisiones en la urna de votación como ciudadanos Católicos fieles.

Mientras nosotros como oficiales de la Iglesia no podemos y no endorsamos a ningún candidato para un oficio público, le alentamos a que forme su conciencia propiamente reflexionando sobre las enseñanzas morales y sociales de nuestra Iglesia y le urgimos fuertemente que vote este 4 de noviembre. Porque cuando votamos, ejercemos nuestro derecho valorado y nuestra obligación solemne como Americanos y como Católicos.

## **Preguntas Importantes para Candidatos Políticos**

### **El Derecho a la Vida**

¿Está usted de acuerdo con la necesidad de cancelar la decisión de la Suprema Corte de Justicia en el caso *Roe vs. Wade*, que terminó todas las leyes estatales criminalizando al aborto y estableció el “derecho” de la mujer a abortar a sus hijos no nacidos en el vientre?

¿Se opone usted a los proyectos de ley llamados *Ley de la Protección a la Privacidad y la Salud Reproductiva* al nivel estatal (Reproductive Health & Privacy Protection Act) o a la *Ley de la Libertad de Elección* a nivel federal (Freedom of Choice Act), ambos garantizando un derecho fundamental a abortar sin restricciones ni regulación?

¿Apoya usted la prohibición del suicidio asistido médicamente?

¿Se opone usted al financiamiento gubernamental de investigaciones científicas con células madre de embriones humanos (stem cell)?

¿Se opone usted a la pena de muerte?

### **Derechos de la familia (padre/madre) en la Educación de sus Hijos**

¿Apoya usted el derecho de todo padre y madre de familia – especialmente de familias pobres – a que se les otorguen recursos (como son los créditos en impuestos educativos) para que puedan elegir la escuela más apropiada para sus hijos, incluyendo escuelas religiosas e independientes?

¿Apoya usted que las escuelas religiosas e independientes sean reembolsadas de manera completa por realizar los mandatos que el Estado le pide anualmente?

### **Protegiendo el Matrimonio**

¿Apoya usted el que se mantenga la definición histórica del matrimonio como entre un hombre y una mujer?

### **Reformas de Inmigración**

¿Apoya usted la reforma inmigratoria que regularizaría la situación de los inmigrantes indocumentados que ya están en el país?

¿Se opone usted a que se castigue a las organizaciones caritativas que dan servicios sociales a personas indocumentadas?

### **Acceso a Servicios de Salud**

¿Apoya usted la acción legislativa para dar acceso universal al seguro médico?

### **Protegiendo a los Pobres**

¿Apoya usted el incrementar los subsidios de asistencia pública en el Estado de Nueva York, que no han aumentado desde el año 1990?

¿Apoya usted el aumentar el Crédito al Impuesto a los Ingresos y el Crédito Tributario por Hijo, como reembolso a familias con mayores necesidades?

### **Libertad Religiosa**

¿Apoya usted el derecho a que las organizaciones basadas en la fe y los proveedores de servicios humanitarios ofrezcan servicios a la comunidad de acuerdo a sus creencias religiosas?

¿Apoya usted el derecho de las organizaciones basadas en la fe y los proveedores de servicios humanitarios a tomar decisiones sobre sus políticas de empleo y beneficios al empleado de acuerdo con sus creencias religiosas?

Para importar copias de este documento, por favor visite [www.nyscatholic.org](http://www.nyscatholic.org). Derechos de Reproducción 2008 Conferencia Católica del Estado de Nueva York